



B1.31 Huizenkijken en verhuizen

- In staat zijn jezelf uit te drukken bij het zoeken naar een nieuwe woning
- Meest voorkomende maandelijkse rekeningen in huis
- Praten over verhuizen naar je nieuwe plek

Een rijhuis	<i>(Una casa adosada)</i>	De verhuisdoos	<i>(La caja de mudanza)</i>
Het appartementencomplex	<i>(El complejo de apartamentos)</i>	Verhuizen naar	<i>(Mudarse a)</i>
Het lichte appartement	<i>(El apartamento luminoso)</i>	Van adres veranderen	<i>(Cambiar de dirección)</i>
Een appartement bezichtigen	<i>(Visitar un apartamento)</i>	In de buitenwijken wonen	<i>(Vivir en las afueras)</i>
De conciërge	<i>(El conserje)</i>	De opzegtermijn	<i>(El plazo de preaviso)</i>
De nutsvoorziening	<i>(El servicio público)</i>	Aarden naar	<i>(Adaptarse a)</i>
De elektriciteitsrekening	<i>(La factura de electricidad)</i>	Behoren aan	<i>(Pertener a)</i>
De gasrekening	<i>(La factura del gas)</i>	Gewennen aan	<i>(Acostumbrarse a)</i>
De waterrekening	<i>(La factura del agua)</i>	Grenzen aan	<i>(Limitar con)</i>
Het huurcontract	<i>(El contrato de alquiler)</i>	Uitkijken op	<i>(Dar a / Tener vistas a)</i>
De hypotheek	<i>(La hipoteca)</i>	Wijzen naar	<i>(Señalar hacia)</i>
De hypotheek betalen	<i>(Pagar la hipoteca)</i>	De conciërge	<i>(El conserje)</i>

1. Gramática: Futuro perfecto compuesto: habrá firmado / habrá sido trasladado a

El futuro perfecto describe acciones que en el futuro ya estarán terminadas.



1. Vorm: zullen + participio pasado + hebben / zijn

Persoon <i>(Persona)</i>	zullen + voltooid deelwoord + hebben <i>(zullen + participio pasado + hebben)</i>	zullen + voltooid deelwoord + zijn <i>(zullen + participio pasado + zijn)</i>
ik <i>(yo)</i>	zal getekend hebben <i>(habré firmado)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(me habrá mudado a)</i>
jij/je/u <i>(tú/te/usted)</i>	zal getekend hebben <i>(habrás firmado / habrá firmado)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(te habrá mudado a / se habrá mudado a)</i>
hij/zij/het <i>(él/ella/ello)</i>	zal getekend hebben <i>(habrá firmado)</i>	zal verhuisd zijn naar <i>(se habrá mudado a)</i>
wij/we <i>(nosotros/as)</i>	zullen getekend hebben <i>(habremos firmado)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(nos habremos mudado a)</i>
jullie <i>(vosotros/as)</i>	zullen getekend hebben <i>(habréis firmado)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(os habréis mudado a)</i>
zij/ze <i>(ellos/as)</i>	zullen getekend hebben <i>(habrán firmado)</i>	zullen verhuisd zijn naar <i>(se habrán mudado a)</i>

1. U _____ morgen vóór 12.00 uur getekend hebben.
a. hebt het huurcontract zullen tekenen b. zult het huurcontract
c. zal het huurcontract d. zult het huurcontract getekend zijn
2. Als we volgende week de sleutel krijgen, _____ al verhuisd zijn naar het lichte appartement in het appartementencomplex.
a. zal zij b. is zij c. zullen zij d. zij zal

1. zult het huurcontract 2. zal zij

Reescribe las frases

1. Morgen om 12.00 uur rond ik de presentatie af.

(Mañana a las 12.00 habré terminado la presentación.)

2. Vanavond om 20.00 uur lever jij het formulier in.

(Esta noche a las 20.00 tú habrás entregado el formulario.)

3. Volgende week vrijdag tekenen wij het contract.

(El próximo viernes habremos firmado el contrato.)

2.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. een appartement bezichtigen | 1. De periode die je zult aangehouden hebben voordat het cont |
| b. het huurcontract | 2. Met al je spullen naar een nieuw adres gaan; je zult verhuisd zijn naar dat adres. |
| c. de opzegtermijn | 3. Gas, water en elektriciteit die je thuis gebruikt en betaalt. |
| d. verhuizen naar | 4. Een woning bekijken voordat je besluit of je erin wilt wonen. |
| e. de nutsvoorziening | 5. Het document dat je zult getekend hebben voordat je de sleutel krijgt. |

a-4 b-5 c-1 d-2 e-3



2. Actualización de la comunidad de propietarios: mudanza y comunicar las lecturas de los contadores (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: nutsvoorzieningen, conciërge, verhuisdozen, verhuizen, huurcontract, opzegtermijn, elektriciteitsrekening

Bewoners van het appartementencomplex: wie deze maand gaat _____, moet de _____ minimaal twee werkdagen van tevoren informeren. De lift kan dan worden gereserveerd en de gang beschermd tegen schade. Controleer uw _____ op de _____ en informeer uw verhuurder op tijd.

Bij een adreswijziging vragen we u ook om de meterstanden van gas, water en elektriciteit door te geven. Zo voorkomen we correcties achteraf op de _____ en andere _____. Tip: noteer de standen direct bij de sleuteloverdracht en bewaar de informatie bij uw _____.

Residentes del complejo de apartamentos: quien vaya a mudarse este mes debe informar al conserje al menos con dos días laborables de antelación. Así se puede reservar el ascensor y proteger el pasillo contra daños. Revise su contrato de alquiler para conocer el plazo de preaviso e informe a su arrendador a tiempo.

Con un cambio de dirección, también le pedimos que comunique las lecturas de los contadores de gas, agua y electricidad. Así evitamos correcciones posteriores en la factura de la electricidad y otros servicios públicos. Consejo: anote las lecturas directamente en el momento de la entrega de llaves y guarde la información junto a sus cajas de mudanza.

1. Welke stappen moet u nemen voordat u verhuist en waarom is het belangrijk de meterstanden meteen door te geven?

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

	Verdadero	Falso
De spreker gaat morgen een woning bekijken die niet in het centrum ligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Volgens de verhuurder moet de spreker alle nutsvoorzieningen zelf betalen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Door de opzegtermijn kan de spreker pas over een maand verhuizen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Sofia (huurder): *Goedemiddag meneer Van Dijk, met Sofia El Amrani. Ik wil graag mijn huurcontract opzeggen, maar ik twijfel over de opzegtermijn.*
(Buenas tardes, señor Van Dijk, habla Sofía El Amrani. Me gustaría rescindir mi contrato de alquiler, pero tengo dudas sobre el plazo de preaviso.)

De heer Van Dijk (verhuurder): *Goedemiddag Sofia. In het contract staat één maand opzegtermijn: je zegt vóór de eerste van de maand op, dan stopt het aan het eind van die maand.*
(Buenas tardes, Sofia. En el contrato figura un mes de preaviso: si rescindes antes del primero del mes, termina al final de ese mes.)

Sofia (huurder): *Helder. Ik verhuis waarschijnlijk op 15 juni naar een appartement in een nieuw appartementencomplex in de buitenwijken, dus ik moet goed plannen met de datum.*
(Entendido. Probablemente me mude el 15 de junio a un apartamento en un nuevo complejo de apartamentos en las afueras, así que tengo que planificar bien la fecha.)

De heer Van Dijk (verhuurder): *Precies. Vergeet niet dat je na de eindinspectie je adres bij de gemeente moet veranderen en de nutsvoorzieningen voor je nieuwe woning moet regelen.*
(Exacto. No olvides que después de la inspección final tienes que cambiar tu dirección en el ayuntamiento y organizar los suministros para tu nueva vivienda.)

Sofia (huurder): *Ja, dat ga ik doen. In mijn nieuwe appartement betaal ik straks zelf de elektriciteitsrekening, de gasrekening en de waterrekening, dus ik wil dat op tijd overzetten.*
(Sí, lo haré. En mi nuevo apartamento pronto pagaré yo misma la factura de la electricidad, la del gas y la del agua, así que quiero traspassarlo a tiempo.)

1. Welke datum wil Sofia precies verhuizen en waarom is dat lastig met de opzegtermijn?
2. Welke maandelijkse rekeningen noemt Sofia die ze straks zelf moet regelen in haar nieuwe woning?

5. Correo electrónico

Onderwerp: Bevestiging bezichtiging - Licht appartement (West)

Beste Samira,

Bedankt voor je reactie. Hierbij bevestig ik de bezichtiging van het **lichte appartement** aan de Jan Evertsenstraat op donderdag om 16.30 uur.

Kun je laten weten met hoeveel personen je komt? De woning ligt in een **appartementencomplex**; je kunt je bij de **conciërge** melden bij de hoofdingang. Als je interesse hebt, bespreken we na afloop kort het **huurcontract**, de **opzegtermijn** en de **nutsvoorzieningen** (gas, water, elektriciteit).

Met vriendelijke groet,

Tom Vermeer

Makelaar



Escribe una respuesta adecuada: *Dank u wel voor uw bericht. Ik bevestig graag dat ik... / Kunt u aangeven of... bij de huurprijs is inbegrepen? / Als alles goed gaat, zal ik na de bezichtiging... (bijvoorbeeld: een beslissing genomen hebben).*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Uitkijken op (*salir de mirar*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)
zal uitgekeken hebben op
zal uitgekeken hebben op
zal uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op

Verhuizen naar (*trasladarse a*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)
zal verhuisd zijn naar
zult verhuisd zijn naar
zal verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar